



[www.kiwanis.eu](http://www.kiwanis.eu)



Kiwanis International European Federation



# 45° KIEF CONVENTION EUROPEA 2012 8-10 GIUGNO BERGEN, NORVÈGIA

**ELIMINATE**  
maternal/neonatal tetanus



VIL vi, så kan vi! | We can if we want!



## **BENVENUTI KIWANIANI!**

***Benvenuti a Bergen, questa perla di città incastonata tra lo splendore della natura norvegese. Benvenuti alla 45° KI-EF Convention, in una città con una lunga tradizione di accoglienza per le persone provenienti da tutte le parti del mondo.***

Kiwaniani di nove distretti del Kiwanis e di molte nazioni d'Europa si riuniscono per discutere del Kiwanis, per raccogliere informazioni e idee da utilizzare nei propri club, per eleggere nuovi leader, per incontrare gli amici e godere della fratellanza. Il nostro impegno verso i bambini del mondo attraverso ELIMINATE - il nostro progetto di service mondiale - è la nostra prima priorità come kiwaniani anche quest'anno come gli anni a venire. Insieme con l'UNICEF noi costruiremo un futuro migliore per le generazioni future. Qui a Bergen ci si scambiano informazioni, si ci motiva e aiuta a vicenda per ~~fare un~~ dare un futuro migliore ai bambini meno fortunati. Abbiamo bisogno di incoraggiare la presenza femminile così come i giovani, entrambi fattori molto importanti per il futuro del Kiwanis in Europa. Uniamo le nostre mani in uno sforzo comune per rendere il Kiwanis una organizzazione di servizio migliore in Europa, costruendo ~~più~~ club più forti, nuovi club e nuovi distretti. Cogliete l'occasione per incontrare nuove persone, fare nuove amicizie, assaporare l'amicizia e portate a casa con voi tante nuove idee e bei ricordi.



Benvenuti a Bergen!

***Paul Inge Paulsen***  
***KI-EF Presidente 2011-2012***

## **COMITATO ESECUTIVO**



**Ernst VON DER WEPPE**  
Presidente-Eletto



**Marie-Jeanne BOUTROY**  
Vice Presidente



**Jérôme HENNEKENS**  
Imm. Past Presidente



**Tove FIKSDAL**  
Segretario



**Jan CEHA**  
Tesoriere

**Vil vi, så kan vi! | We can if we want!**



# KIWANIS INTERNATIONAL KIWANIS INTERNATIONAL

GOUVERNEUR



**DJ Walter PLIESEIS**  
Austria



**Joseph RUWET**  
Belgio-Lussemburgo



**Bernard TESSE**  
Francia-Monaco



**Dr. Carl WALENZIK**  
Germania



**Ragnar Örn PETURSSON**  
Islanda-Faroes

GOUVERNEUR



**Florio MARZOCCHINI**  
Italia - San Marino



**Martin A.H. POESEN**  
Olanda



**Ralph CASTELLAN**  
Norden



**Ulrich "Ueli" MÜHLEMANN**  
Svizzera-Liechtenstein

RAPPRESENTANTI



**Jaroslav SPACEK**  
Rep. Ceca & Slovacchia



**Octavian "Tavi" METEA**  
Romania



**Erika HORCSIK**  
Ungheria



**Joe SMITH**  
UK



**Kastriot FACI**  
Albania

RAPPRESENTANTI



**Tonu TOOMSALU**  
Estonia



**Elzbieta BURDELSKI**  
Polonia

INTERNATIONAL TRUSTEES



**Piero GRASSO**  
International Trustee  
per l'Europa



**Sjoerd TIMMERMANS**  
International Trustee  
per l'Europa



**Daniel VIGNERON**  
KIF Trustee

GÄSTE



**Alan PENN**  
Presidente  
Kiwaniis International



**Tom DEJULIO**  
Presidente-Eletto  
Kiwaniis International



**DI. Dr. Gunter GASSER**  
Vice-Presidente  
Kiwaniis International



**D. Hugh SIGGINS**  
Presidente Kiwanis  
International Foundation



**Stan SODERSTROM**  
Direttore Esecutivo  
Kiwaniis International



## PROGRAMMA DELLA CONVENTION BERGEN, NORVEGIA 2012

### VENERDI 8 GIUGNO, 2012

Tutte le attività del venerdì si svolgeranno presso l'hotel della convention:  
Hotel Scandic Bergen City

<b>8:00 - 17:00</b>	Iscrizioni e check-in (Service Desk della Convention)
<b>9:00-17:00</b>	Kiwanis Shop
<b>10:00 - 12:00</b>	Workshop – Il progetto ELIMINAT. <b>E</b>
<b>14:30-16:00</b>	“Incontro con i Candidati” Presentazione e domanda / risposta con i candidati alla carica di presidente, presidente eletto e vice presidente KIEF 2012- 2013 e International trustee 2012-2015 per la regione europea
<b>17:00-18:30</b>	Bergen accoglienza della città, ospitati dal sindaco di Bergen – a seguire cerimonia di apertura della Convetion
<b>20:00-23:00</b>	Cena dell'amicizia



Vil vi, så kan vi! | We can if we want!



## PROGRAMMA DELLA CONVENTION BERGEN, NORVEGIA 2012

### SABATO 9 GIUGNO 2012

La sala "Salem" per la riunione plenaria si trova a soli due minuti a piedi dall'hotel

---

**8:00 - 09:00**

Iscrizioni e check-in (Service Desk della Convention)

---

**9:00-13:00**

Sala "SALEM":  
KI-EF Convention, Assemblea Generale (GA)

---

**13:00-14:30**

Hotel Scandic Bergen City: singolarmente prenotato in anticipo e pre-pagato, pranzo per i partecipanti all'assemblea generale

---

**19:00 - 24:00**

Hotel Scandic Bergen City: Cena che comprende tre portate con vino, intrattenimento, musica e danza.

---

### PROGRAMMA PER I PARTNER

---

**9:30-15:00**

Edvard Grieg - La sua casa e la musica.  
Partenza dal Scandic Bergen City Hotel alle ore 09.30 con il tour bus Trolldhaugen – per la casa del nostro famoso compositore Edvard Grieg e di sua moglie Nina (20 minuti). Dal parcheggio ci sarà una breve passeggiata alla villa (ca. 200 m). Visita guidata della villa e dei giardini e della capanna del compositore e anche del luogo di sepoltura della coppia.  
In nostro onore ci sarà anche un concerto privato di pianoforte con la musica di Grieg.  
Ritorno al centro della città, dove pranzeremo al Wesselstuen Ristorante - vicino all'hotel della convention.



## ORDINE DEL GIORNO DELL'ASSEMBLEA GENERALE 45 ° CONVENTION EUROPEA

**Sabato 9 giugno 2012 ore 09:00 presso  
l'auditorium "SALEM"**

### **1. Apertura della convention**

- 1,1. Saluti di Paul Inge Paulsen, presidente KIEF
- 1,2. Discorso di Alan Penn, presidente KI
- 1,3. Discorso di Tom DeJulio, KI Presidente Eletto
- 1,4. Discorso di DI. Dr. Gunter Gasser, KI Vice Presidente
- 1,5. Discorso di Hugh D. Siggins, KI Presidente della Fondazione
- 1,6. Presentazione e ringraziamento del consiglio KIEF

### **2. Relazione della commissione per le credenziali**

Presidente: Martin Poesen, Governor Paesi Bassi

- 2,1. Approvazioni procedurali (2,1 -2,2)
- 2,2. Approvazione delle regole permanenti dell'Assemblea
- 2,3. Approvazione dell'ordine del giorno finale
- 2,4. Nomina dei membri del Comitato
- 2,5. Determinazione del quorum

### **3. Relazione della Giunta delle elezioni**

Presidente: Walter Plieseys, Governor Austria

- 3,1. Nomina dei membri del Comitato
- 3,2. Procedura di votazione

### **4. Approvazione del processo verbale e rapporti**

- 4,1. Approvazione del verbale della 44° convention L'Aia, Paesi Bassi
- 4,2. Relazione sulle attività KIEF, Paul Inge Paulsen, presidente

### **5. Relazione sulla situazione finanziaria 2010-2011**

- 5,1. Sintesi dei risultati e osservazioni da parte Hennekens Jérôme, Immediato Past Presidente KIEF
- 5,2. Spiegazioni dettagliate delle relazioni di Jan Ceha, Financial Counselor KI-EF 2010 - 2011  
Tesoriere KI-EF 2011 - 2012
- 5,3. Relazioni dei revisore
- 5,4. L'approvazione delle relazioni

### **6. Relazione dei Trustee internazionali**

Relazione e saluto dei Trustee europei al K.I. Pietro Grasso e Sjoerd Timmermans

### **Break (20 min)**

### **7. Presentazione e votazione degli emendamenti allo statuto KIEF**

Herman Pittomvils, KIEF Advisor Statuto

### **8. Nomina e elezione dei ufficiali**

- 8,1. Conferma del Presidente KIEF
- 8,2. Conferma del Presidente Eletto KIEF
- 8,3. Elezione del Vice Presidente KIEF
- 8,4. Presentazione del Segretario KIEF
- 8,5. Presentazione del Tesoriere KIEF

### **9. Nomina e elezione del Trustee KI**

- 9,1. Presentazione del candidato (s)
- 9,2. Elezione del Candidato (s)

### **10. Programma, bilancio nomina revisori dei conti 2012-2013, Ernst von der Weppen, KIEF Presidente Eletto**

- 10,1. Presentazione delle finalità e obiettivi 2012-2013
- 10,2. Presentazione e approvazione del bilancio 2012-2013
- 10,3. Nomina di due revisori dei conti 2012-2013

### **11. Presentazione del Comitato europeo per il 2012-2013**

### **12. Presentazione della città per la Convention europea 2013 a Berlino, Germania**

### **13. Osservazioni e domande**

### **14. Varie ed eventuali**

Osservazioni conclusive del Presidente KIEF Paul Inge Paulsen



## AUDITOR'S REPORT

### The auditors of Kiwanis

#### International- European Federation

**Philippe Barthélemy** **Edmond Ott**

Kiwanis Club Huy

Rue Les Communes, 44

B-4540 Amay

Kiwanis Club Selestat

Rue du Général de Gaulle, 62

F-67390 Ohnenheim

### AUDITORS' REPORT TO THE DELEGATES TO THE KIWANIS INTERNATIONAL- EUROPEAN FEDERATION CONVENTION OF BERGEN OF 9 JUNE 2012

We have been appointed as auditors of Kiwanis International- European Federation by the European Convention held in The Hague on 28 May 2011.

In accordance with the terms of our appointment, we have audited the accompanying financial statements of Kiwanis International- European Federation as of and for the year ended 30 September 2011, which show a balance sheet total of EUR 141.758,28 and a profit for the year of EUR 45.978,32 made of a profit of EUR 57.387,67 for the Federation Administration account and of a deficit of EUR 11.409,35 for the 2011 Convention account. These financial statements are the responsibility of the Board of the European Federation. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with the generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made, as well as evaluating the overall financial statements presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of Kiwanis International- European Federation as of 30 September 2011 and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies adopted by the Board of the European Federation.

Without qualifying the above expressed opinion, we draw attention to the fact that in the course of preparing the financial statements as of and for the year ended on 30 September 2010, the Board of the European Federation has retrospectively adopted new accounting principles in respect of recognition of charges in the income statement. While in the past years expenses incurred by the Elect KI-EF President and Board members in respect of the preparation of the following year were deferred in the balance sheet, it has been decided by the Board of the European Federation in their meeting held in Munich on 19 February 2011 to charge these expenses to the income statement when incurred. As a consequence of the retrospective application of this accounting policy for the preparation of the financial statements as of and for the year ended 30 September 2010:

- the Federation administration account for the year ended September 30, 2010 has been charged by an amount of EUR 94.683,27 that would have been charged in the 30 September 2011 account, should have the prior accounting policy been maintained.
- this change of accounting policy has a positive impact of EUR 94.683,27 on the result of the year ended 30 September 2011, subject to the impact, if any, of the charges relating to the year ending 30 September 2012, which would have been deferred based on the prior accounting policy, but that can no longer be measured.

**28 March 2012**

**Philippe Barthélemy**

**Edmond Ott**

## BALANCE SHEET FISCAL YEAR 2010-2011

ASSETS & LIABILITIES	Account Number	Balance Sheet 1-10-2010		Balance Sheet 30-09-2011	
<b>TANGIBLE ASSETS</b>		<b>0,00</b>		<b>619,51</b>	
Computer	230000		5.879,59		6.667,09
Depreciation computer	230009		-5.879,59		-6.047,58
Convention Decoration Material	231000		14.504,28		14.504,28
Depreciation Convention Material	231009		-14.504,28		-14.504,28
<b>AMOUNTS RECEIVABLE</b>		<b>18.748,58</b>		<b>56.196,18</b>	
Federation dues previous years	404001		11.624,16		
Federation dues current year	404004		2.147,68		8.976,18
Provision dubious dues	404700		-13.771,84		
Amounts receivable KI (contract)	416200		12.000,00		47.220,00
Other amounts receivable KI	416100		3.114,48		0,00
Other amounts receivable	404800		638,00		0,00
Sponsoring to be received	480400		2.996,10		
<b>CASH BANK &amp; IN HAND</b>		<b>59.287,39</b>		<b>76.413,80</b>	
KBC Operation Account	550201		47.512,54		22.852,49
KBC Convention Account			0,00		
KBC KEP Account			0,00		
KBC Savings Account # 1	530000		11.199,65		51.199,65
Cash	570000		575,20		2.361,66
Cash KEP	570100		0,00		0,00
Money Transfers	580000				0,00
<b>DEFERRED CHARGES &amp; INCOME</b>		<b>3.966,66</b>		<b>8.528,79</b>	
Deferred charges Convention	490043				8.528,79
Deferred charges Operations	490042		3.966,66		
<b>TOTAL ASSETS</b>		<b>82.002,63</b>		<b>141.758,28</b>	
<b>OPERATION FUND</b>		<b>46.059,62</b>		<b>103.447,29</b>	
Operation Fund Reserves	100000		145.849,43		46.059,62
Operation deficit 2009-10			-53.614,89		
Operation deficit 2008-09	140001		-46.174,92		
Operation surplus of the year	140000				57.387,67
<b>CONVENTION FUND</b>		<b>19.252,76</b>		<b>7.843,41</b>	
Convention Fund reserves	100001		38.743,10		19.252,76
Convention deficit 2009-10			-19.490,34		
Convention surplus of the year	140000				-11.409,35
<b>SERVICE FUND</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	
KEP	499120		0,00		0,00
KIF	499125		0,00		0,00
<b>PROVISIONS FOR</b>		<b>3.000,00</b>		<b>0,00</b>	
Kiwanis growth & development					
Kiwanis Junior	480300		3.000,00		0,00
Kiwanis Brochures					
<b>LIABILITES</b>		<b>13.690,25</b>		<b>28.726,98</b>	
Suppliers	440000		9.690,23		1.740,60
Sponsoring to be paid	480500		4.000,02		0,00
Loan KI	438000				28.726,98
Waiting Account	499000				
<b>TOTAL LIABILITIES</b>		<b>82.002,63</b>		<b>141.758,28</b>	

Vil vi, så kan vi! | We can if we want!



## FINANCIAL STATEMENTS FISCAL YEAR 2010-2011

KIEF OPERATIONS (Administration)	Account Number	Budget 2010-11	Statement 2010-11	
<b>REVENUES</b>				
Federation dues	700000	139.500		138.176,25
Federation dues previous years	700001			
Provisions federation dues	700009	-2.000		
Decrease provision federation dues	700029			
Financial income	751000	2.500		887,92
Other income	740000			4.622,50
KI Contractual Revenue	730000	25.000		188.885,00
Corrections Previous Years	740001			
Reimbursements Partners	740001			4.845,28
<b>TOTAL REVENUES</b>		<b>165.000</b>		<b>337.416,95</b>
<b>ADMINISTRATION COSTS</b>				
Office Fees MSC Gent	610000	5.000	<b>16.343,87</b>	319,25
Office supplies	610010	2.500		759,04
Communication	610020			2.562,91
Directory - Website	610030			50,00
Miscellaneous	610040	2.000		4.696,99
Telephone & fax	610050	3.000		788,82
Postage & mailing	610060			
Translations				
Accounting fees	610070	3.000		3.000,00
Audit fees	610080	500		3.995,84
Bank Charges	610090			3,03
Depreciation computer	630001			167,99
<b>EUROPEAN BOARD</b>	<b>72.500</b>		<b>77.654,05</b>	
President expenses	611000	10.000		13.010,88
President-elect expenses	611010	4.000		1.590,08
Secretary expenses	611020	4.000		4.453,12
Imm Past Pres expenses	611070	1.500		63,00
Vice President expenses	611060	1.000		
Board Travel Expenses	611030	20.000		22.688,82
Board Lodging/Meals Expenses	611050	25.000		26.121,39
Interpreters & Equipment	611090	4.000		4.660,60
Guests travel expenses	611040	3.000		5.066,16
<b>KIEF COMMITTEES AND PROGRAMS</b>	<b>76.000</b>		<b>155.627,77</b>	
Federation programs	612000	5.000		3.463,87
Kiwanis Growth programs	612010			903,00
Brochures, Manuals & Folders	612020	14.000		2.941,22
K.I.E.F. Committees + N.G.O.	612030	29.000		13.247,66
DOT District Officers Training	612040	25.000		58.684,88
TTT District Trainers Conference	612041			10.337,87
District Pilot Training Programs	612043	3.000		5.820,31
European Growth Summit Conference	612042			48.752,63
Kiwanis Nations & Non-Districted Areas	612044			11.476,33
<b>FINANCIAL CHARGES</b>	<b>500</b>		<b>30.403,59</b>	
Bank charges	650000	500		544,62
Exchange rate differences	654000			6.946,63
Extraordinary Expenses 2009-10	660000			22.912,34
<b>TOTAL EXPENSES</b>		<b>165.000</b>		<b>280.029,28</b>
<b>RESULT OPERATIONS ACCOUNT</b>				
=====		<b>0</b>		<b>57.387,67</b>

## FINANCIAL STATEMENTS FISCAL YEAR 2010-2011

KIEF CONVENTION		Budget 2010-11	statement 2010-11
<b>REVENUES KIEF</b>			
Convention fees	700001	81.000	78.529,50
Provision dubious Conv. Fees	700019	-1.000	
Decrease Prov. Conv. Fees	700039		
KI Reimbursement (Guests)			
<b>TOTAL REVENUES</b>		<b>80.000</b>	<b>78.529,50</b>
<b>EXPENSES KIEF</b>			
Rent convention Hall	614000	18.900	29.856,99
Opening Session	614001	2.000	2.640,32
Decorations	614010	2.500	1.469,63
Write-off decoration materials	630000		
Audio & Video Equipment	614020	5.000	7.072,47
Interpreters & Equipment	614030	8.000	8.154,22
Administration host committee	614040	2.000	2.725,86
Outsourcing & Handling	614041	7.500	5.223,12
Charges Staff KI MSC	614050	2.000	4.365,18
Printing and other materials	614060	9.000	11.018,82
Postage & mailing	614070	3.000	2.286,44
Accommodation Board & Guests	614080	9.500	2.351,20
Transportation Board & Guests	614081	6.500	12.192,38
Miscellaneous	614110	1.000	582,22
Gifts Convention	614120	1.500	
Bank charges		500	
Insurance	614140	1.000	
<b>TOTAL EXPENSES</b>		<b>79.900</b>	<b>89.938,85</b>
<b>RESULT CONVENTION ACCOUNT</b>		<b>100</b>	<b>-11.409,35</b>
=====			
<b>TOTAL RESULT FOR THE YEAR</b>		<b>100</b>	<b>45.978,32</b>



## CANDIDATO ALLA CARICA DI PRESIDENTE KI-EF 2012-2013

**Ernst von der Weppen**

**Distretto Germania**



### Dati Personali

Età 71  
Famiglia Sposato con Hella, Due figlie, quattro nipoti  
Professione Uomo d'affari in pensione (CFO)  
Hobbies Famiglia, Nuoto, Golf

### SERVIZIO NEL KIWANIS

#### Club

- Socio Fondatore del KC Saarbrücken (1985)
- Segretario 1999-2000
- Presidente 2000-2001

#### Divisione

- Luogotenente Governatore Divisione 8 nel 2002-2003

#### Distretto

- Governatore 2005-2006
- Partecipazione alle Convention distrettuali 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011
- Chairman per la formazione 2008, 2009
- Presidente progetti Sponsorizzati 2010, 2011

#### EUROPE

- Partecipazione alle Convention KI-EF 2004-2011
- Partecipazione alle Convention dei Distretti Austria, Francia, Svizzera e Belgio 2006-2007
- Presidente della Task Force KIEF 2008-09 e 2009-2010
- Presidente Comitato KIEF per la crescita 2010-2011

#### INTERNAZIONALE

- Consigli internazionale 2006 Orlando, New Orleans 2012
- Convention internazionali di Montreal 2006, San Antonio 2007, Ginevra 2011
- Componente della Task Force adeguamenti Statuto 2009-2010
- Componente del comitato per la crescita e presidente per l'Europa 2010-2011

## CANDIDATO ALLA CARICA DI PRESIDENTE ELETTO KI-EF 2012-2013

### **Marie-Jeanne BOUTROY** **Distretto Francia - Monaco**



#### **Dati Personali**

Età 69 anni  
Famiglia sposata con Jean-Louis  
Una figlia, due figli e quattro nipoti  
Professione Pediatra, MD  
Direttore di ricerca presso INSERM,  
PhD  
In pensione da ottobre 2008

#### **Servizio nel Kiwanis**

##### **Club**

- Socio fondatore del KC Nancy Opalinska, settembre 1992
- Presidente del KC Nancy Opalinska 1995-1996
- Presidente (distinto) del KC Nancy Opalinska 1996-1997
- Presidente (distinto) del KC Nancy Opalinska 2009-2010
- Presidente e componente di diversi comitati
- Socio a Vita

#### **Divisione**

- Luogotenente Governatore (distinto) Divisione 927, nel 2005-2006

#### **Distretto**

- Governatore (distinto) distretto Francia Monaco 2008-2009
- Presidente del Comitato per il Service e IDD 2000-2001, 2003-2004
- Presidente del comitato per le Relazioni Internazionali 2007-2008
- Presidente del comitato per la sponsorizzazione del Kiwanis in Romania e KEP 2010-2011, 2011-2012
- Partecipazione a 16 Convention distrettuali

#### **Europe / International**

- Componente della World Service Task force per la selezione dei progetti di Service 2009-2010
- Presidente comitato KI-EF per la crescita dei giovani 2010-2011
- Partecipazione Convention distrettuali del Belgio-Lussemburgo nel 2009, 2010, 2011
- Partecipazione a 8 convention KI-EF
- Partecipazioni a 4 Convention internazionali

#### **Varie**

- Socio Kiwanis a vita

## CANDIDATO ALLA CARICA DI VICE PRESIDENTE KI-EF 2012-2013 VINCENT SALEMBIER - DISTRETTO BELGIO - LUSSEMBURGO

### Dati Personali

Età 60 anni  
Famiglia vive con Claudine Callens  
3 figli Benoit (34), Mathieu (32) e Laurent (29), nonno di Noë, Babette, Onoh, Milo e .....



Professione - Ingegnere Civile RUG 1974  
- Fondatore (1976) e amministratore delegato di Salembier SA, società specializzata in carpenteria di tetti e pareti in legno  
Altro - Consigliere CPAS Kortrijk dal luglio 1996, membro del Bureau Permanente della commissione consultiva Open VLD Kortrijk  
- Management Consultant AZ Groeninge (2006-2011), Infohos associazione no-profit, società cooperativa Housing Cheap  
- Presidente del Gruppo Culturale di lavoro Kooigem, membro del consiglio di gestione del buurthuis associazione Kastanjehuis e centri comunitari non-profit Kortrijk.  
- Fondatore e presidente dell'Opera dell'associazione Volksfeesten Kooigem

### Servizio nel Kiwanis

#### Club

- Socio del KC Kortrijk dal 15/5/1989  
- Componente del consiglio direttivo più volte e presidente del club nel 1998-1999 (25 ° anniversario)  
- Co-fondatore di KC Avelgem Land van Streuvels  
- Presidente fondatore 2005-2006 e più volte socio membro del consiglio direttivo  
- Socio fondatore del club Kiwanis in formazione Gavers Harelbeke

#### Divisione

- Luogotenente Governatore Distinto della Divisione Fiandre Occidentali 2001-2002

#### Distretto

- Chairman comitato per la formazione 2002-2005  
- Chairman Comitato per la crescita 03-2004  
- Rappresentante del Governatore nel comitato organizzatore della convention distrettuale di Bruges 2004  
- Governatore Distinto distretto Belgio - Lussemburgo, 2006-2007

- Presidente del club dei governatori del K.I. Classe 2006-2007 (Presidente Nelson Tucker)  
- Membro e presidente distretto Belux (2007-2008) del Comitato Sponsorizzatore del Kiwanis in Inghilterra 2008  
- Membro del Comitato Sponsorizzatore distretto Belux del Kiwanis nelle repubbliche Ceca e Slovacca  
- Presidente del Comitato organizzatore convention Kortrijk 2012

### Europa / internazionale

- Presidente del Comitato KIEF per la formazione 2008-2012  
- Partecipazione come trainer a vari corsi di formazione nei Distretti Paesi Bassi, Germania, Francia, Monaco, Regno Unito, Repubblica Ceca e Repubblica Slovacca, Italia-San Marino  
- Presidente del Comitato KIEF per lo sviluppo e la formazione dei nuovi Club 2008-2010  
- Editore e direttore responsabile del Flash KIE 2008-2009  
- Rappresentante del presidente del KIEF nel comitato organizzatore della convention europea di Gent 2009  
- Responsabile per la Logistica e consulente KIEF del Comitato Esecutivo e del Consiglio del KIEF 2010-12  
- Partecipazione a convention distrettuali: (21) - Belgio Lussemburgo (12), Inghilterra (1), Repubblica Ceca e Repubblica Slovacca (5), Romania (1), Francia (2)  
Partecipazione a Convention KIEF: (8)  
Partecipazione a Convention internazionali: (6) - Montreal, Nashville, Las Vegas, San Antonio, Orlando, Ginevra

### Perché mi candido?

Personalmente, sono fermamente convinto che Kiwanis dovrebbe evolversi: abbiamo il dovere verso i nostri soci e verso la nostra comunità di essere una organizzazione moderna e dinamica.

Se - come sempre è stato più volte detto dal Kiwanis International - abbiamo bisogno di crescere in adesione e impatto sociale, dobbiamo essere disposti a cambiare e, a volte, a mettere da parte l'immagine del vecchio Kiwanis. Perché mi sono candidato a vice presidente europeo? Perché voglio essere parte del cambiamento e voglio essere una forza trainante e protagonista di queste nuove dinamiche. Il mio motto per questa elezione è "Kiwanis modificarsi o mummificarsi", che è il nucleo del messaggio che voglio dire a tutti: dobbiamo cambiare o ci mummificheremo!



**SEGRETARIO RALF-OTTO GOGOLINSKI  
DISTRETTO GERMANIA**

**Dati Personali**

Età 60 anni  
 Non sposato  
 Professione Tour operator, prima è stato un direttore di banca  
 Hobbies Viaggi, moto,



**Distretto**

- Segretario distretto Germania 2009-2011
- Partecipazione alle convention distrettuali 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011
- Presidente Comitato Comunicazione Interna 2011-2012

**EUROPA**

- Partecipazione alle convention KI-EF di Roma 2006, Danzica 2007, Linz 2008 e Gent 2009
- Componente comitato per la formazione dei Nuovi Club 2011-12

**INTERNATIONAL**

- Partecipazione alle Convention internazionali di Las Vegas 2010 e Ginevra 2011

**Service nel KIWANIS**

**Club**

- Socio Fondatore del KC Frankfurt (Oder) 2002
- Tesoriere 2003 - 2006

**Divisione**

- Luogotenente Governatore Divisione 14, 2007-2009

**TESORIERE MAG. DR. HEINZ KARL BERGER, LL.M.  
DISTRETTO AUSTRIA**

**Dati personali**

67 anni  
 sposato con Friederike  
 3 figli, 4 nipoti  
 Studi Università di Graz (Dr. Mag), 1968  
 Università di Linz (LL.M.), 2007  
 Carriera 1969 - 1972 Agente governativo delle tasse  
 1972 - 1976 AMAG Ranshofen  
 1977 - oggi: autonomo consulente fiscale, commercialista, esperto di certificazione  
 Hobby vela, sci, Kiwanis



- Chairman per il Kiwanis Junior: 1996/97 - 2000/01
- Tesoriere della Charity fund-Austria 2010-2012
- Membro del Comitato per le Relazioni interne del K.I. 1996/1997
- Membro del Comitato per il Kiwanis Junior 1999/2000

**Altro:**

- Membro del Consiglio municipale di Ried dal 1992

**Kiwanis**

- socio fondaotre KC Ried 1988
- Socio a vita, Hixson Fellow, Tablet of Honor
- Partecipazione a 17 convention austriache,
- 12 convention internazionali , 6 convention KIEF
- 6 convention in altri paesi.

**Cariche ricoperte nel Kiwanis**

- presidente del club: 1989/1990
- Lt.. Governatore: 1992/1993
- Governatore distinto: 1995/1996
- Tesoriere di distretto: 2004/05 - 2009/10 2011/2012
- Chairman per il progetto IDD: 1996/97 - 2000/01





## CANDIDATO ALLA CARICA DI KI TRUSTEE - REGION III 2012-2015 OSKAR GUDJONSSON - DISTRETTO ISLANDA - FAROES

### Dati Personali

Età 59 anni  
 Famiglia Konný Hjaltadóttir  
 (socio KC Varda)  
 2 figli e 1 nipote  
 Istruzione - Master di  
 Biblioteconomia  
 Professione - Direttore della  
 biblioteca comunale di Reykjavik  
 Hobby - Golf, bridge, la lettura, Kiwanis 2.0



### Onorificenze Kiwaniane

- Governatore Distinto, Clubs Presidente e Segretario di  
 Club Distinto,  
 - Hixson Fellow  
 - Socio Fondatore Zeller

### La motivazione personale

Con oltre 20 anni di servizio dedicato Kiwanis a diversi livelli mi dichiaro disposto "a servire" come Trustee Internazionale. Un viaggio inizia con un passo. Ho avuto un viaggio molto gratificante nel Kiwanis, pieno di crescita personale e introspezione. Ora mi trovo ad un altro bivio.

Nel 2015 il Kiwanis sarà ad un crocevia storico, un secolo di servizio e il culmine del progetto ELIMINATE. A questo punto la missione del consiglio del K.I. sarà quello di costruire un futuro per questa alba di una nuova era. Gli scenari saranno diversi, il continuo declino globale del modo tradizionale di essere Kiwanis avrà un ruolo. Crisi economica, strategia, e la struttura avranno anche esse un ruolo nel progettare e ridefinire il nostro ruolo al servizio dei bambini del mondo. Voglio essere una parte attiva di questo discorso, con la mia esperienza di Kiwaniano con le radici in Europa, dove i problemi si affrontano con una mentalità di stretta collaborazione, il rispetto, lo scambio culturale tra le nazioni e una comune origine storica. Questo è su ciò che mi impegno!

### Servizio Kiwaniano

#### A livello di club

- Socio del KC Keflavik Airport - Brú 1991-2003  
 - Presidente (distinto) del KC Brú 1994-1995, KC Kópavogur Eldey 2003-2004  
 - Presidente (distinto) KC 2007-2008 Eldey  
 - Molte volte componenti di comitati e del consiglio direttivo del club

#### A livello di divisione

- Componente del direttivo distrettuale e del comitato esecutivo 2003-2004  
 - Governatore 2009-2010 e 2010-2011 (distinto)  
 - Segretario Amministrativo del Distretto 2004-2005, 2006-2007, 2007-2008  
 - Segretario distrettuale 2006-2007  
 - Manager del Database distrettuale 2005-2009  
 - Chairman per SLP 2005-2006  
 - Presidente Comitati distrettuali per: Internet 2005-2006, Pianificazione strategica 2008-2009, Golf 2001-2002  
 - Partecipazione a 14 Convention distrettuali

#### Europa / Internazionale

- Componente consiglio KIEF 2009-2010, 2010-2011  
 - Presidente Comitato Soci KIEF e Costituzione Nuovi Club 2010-2011  
 - Presidente Comitato Soci KIEF 2011-2012  
 - Componente Comitato del K. I. per la crescita in Europa 2010-2011, 2011-2012  
 - Componente del KI-Builders Club 2011-2012  
 - Presidente Commissione Verifica Poteri - Convenzione di Ginevra 2011  
 - Team Leader Distrettuale per i campi giovanili del Kiwanis 2010 e 2011  
 - Partecipazione a 6 KI-EF Convention e 4 Convention internazionali



## **AMENDMENT # 1**

### **ARTICLE XI. REVENUE.**

**Purpose:** the convention fees have remained unchanged since more than 12 years (1999), but costs for organizing conventions has increased considerably. The deficits of the past two years have almost depleted the convention reserves of the federation. A small raise in fees, totaling 1,00 Euro per member, is presented for your approval.

**Presented by:** The European Board

**Text:** is published as a separate volume

## **AMENDMENT # 2**

### **HOUSEKEEPING AMENDMENT**

**Purpose:** conformity with KI Bylaws, unity of vocabulary, logical disposition of articles, correction of language and deletion of obsolete dispositions - the final intent is to create a "standard form" for federation bylaws

**Presented by:** The European Board

**Text:** is published as a separate volume

## **AMENDMENT # 3**

### **ARTICLE XIII (XII). FINANCE AND AUDIT OF ACCOUNTS.**

**Purpose:** installing in the federation accountancy system a separate fund for all receipts and expenses, related to the KI-KIEF contract, delegating KI responsibilities for growth, training, branding, communication and marketing, and KI branded programs to the European Federation

**Presented by:** The European Board

**Text:** is published as a separate volume





## **KIWANIS INTERNATIONAL FOUNDATION**

Caro amico Kivaniano,

Mi fa piacere salutare tutti i Kivaniani europei a nome della Fondazione del Kiwanis international. Siamo felici di includere le cose buone fatte dai Kivaniani europei come parte del nostro lavoro alla Fondazione in tutto il mondo.

Incontrandoci nella storica città norvegese di Bergen condividiamo con tutti i Kivaniani il sogno del service ELIMINATE, che è quello di rimuovere la piaga del tetano materno e neonatale (MNT) dalla faccia della terra, quindi di non fare morire più un bambino ogni nove minuti da questa malattia prevenibile, e nello stesso tempo salvare la vita di molte madri. Al momento abbiamo un responsabile per ELIMINATE per l'Europa e tre Coordinatori Regionali. Ogni distretto ha un coordinatore e il nostro obiettivo è quello di avere finalmente un coordinatore per ogni club. Quando questo progetto a livello mondiale sarà completato, ci saranno più di 9000 Kivaniani che lavoreranno per eliminare MNT. Alla nostra convention del 2015 ad Indianapolis, noi staremo mano nella mano per festeggiare il completamento di questo progetto.

La Fondazione del Kiwanis International attraverso i suoi soci e l'UNICEF sta guidando questo progetto a sostegno di una campagna mondiale per l'infanzia. Attraverso l'assegnazione di borse di studio della Fondazione in passato abbiamo lavorato insieme per aiutare i club Kiwanis a risolvere i problemi locali riguardante i bambini. Contiamo sul sostegno dei soci europei per aiutare i nostri compagni Kivaniani in tutto il mondo. La Fondazione apprezza i tanti doni ricevuti dall'Europa e la vostra generosità per aiutare volentieri altri Kivaniani.

Vi ringraziamo per il vostro continuo sostegno e stiamo ora condividendo questo momento alla Convention con voi. Se c'è qualcosa che posso fare, per favore fatemelo sapere. I bambini del mondo contano su tutti i Kivaniani per un futuro più luminoso, e noi contiamo su di voi.



***Vostro nel servizio***  
***D Hugh Siggins***  
***Presidente***  
***Kiwanis International Foundation***

**ELIMINATE**  
maternal/neonatal tetanus  
 **Kiwanis** |  **unicef**



## REGOLE PERMANENTI PER I DELEGATI ALLA CONVENTION INTERNAZIONALE

### REGOLA 1

La lingua ufficiale di questo convegno sarà l'Inglese. Sarà predisposta la traduzione simultanea in diverse lingue, come specificato nell'Art. XVI, sezione 2 dello statuto del KI-EF.

### REGOLA 2

oltanto i delegati con i distintivi ufficiali potranno presentare mozioni o intervenire su di esse, e votare.

### REGOLA 3

Soltanto i delegati possono sedersi nell'area designata per i delegati.

### REGOLA 4

L'assemblea dei Delegati non sarà chiusa.

### REGOLA 5

Tutte le mozioni o emendamenti significativi saranno scritti in Inglese, firmati dal promotore e dal sostenitore, e presentati al Segretario KIEF prima di essere proposti.

### REGOLA 6

Nessun delegato potrà parlare più di tre (3) minuti per volta, tranne nel caso in cui sia previsto nell'ordine del giorno o concesso con voto di maggioranza dei delegati.

### REGOLA 7

Nessun delegato può parlare all'assemblea una seconda volta sullo stesso argomento prima che abbiano parlato tutti i delegati che desiderano intervenire sulla stessa questione.

### REGOLA 8

Il promotore di una mozione avrà il diritto di parlare

per primo per sostenere la mozione o avrà la possibilità di passare immediatamente la parola ad un altro delegato.

### REGOLA 9

Il dibattito dovrà alternarsi tra coloro che parleranno a favore e quelli che saranno contro una mozione.

### REGOLA 10

I microfoni saranno numerati. Coloro che parleranno a favore della mozione principale useranno i microfoni con numeri dispari, mentre coloro che parleranno contro la mozione useranno i microfoni con i numeri pari. La presidenza seguirà l'ordine dei microfoni, a turno.

### REGOLA 11

Un delegato non potrà, in uno stesso intervento, parlare a favore o contro una mozione e poi proporre la chiusura del dibattito.

### REGOLA 12

I candidati alla carica di Trustee Internazionale potranno pronunciare un discorso di nomina di non oltre un (1) minuto tempo, e il loro discorso rivolto all'assemblea dei delegati non dovrà superare i tre (3) minuti.

### REGOLA 13

I candidati alla carica di Presidente del KI-EF, di Presidente-eletto e di Vice-Presidente pronuncieranno un discorso di nomina che non superi la durata di un (1) minuto, e potranno fare un discorso di accettazione di due (2) minuti.

### REGOLA 14

Ai candidati che, per il loro discorso, necessitano



## REGOLE PERMANENTI PER I DELEGATI ALLA CONVENTION INTERNAZIONALE

di interpretariato diverso dalla simultanea non saranno concessi più di sei (6) minuti per l'intervento compreso di interpretariato. I candidati dovranno procurarsi un proprio interprete.

### REGOLA 15

Qualsiasi candidato ad una carica e incontestato potrà essere eletto per applausi.

### REGOLA 16

Non è possibile rinunciare ai discorsi di nomina per le cariche di officers KI-EF e di Trustee Internazionale.

### REGOLA 17

Il dibattito su qualsiasi proposta di risoluzione o di

emendamenti allo Statuto del KI-EF, o per qualsiasi altro emendamento, sarà limitato a trenta (30) minuti.

### REGOLA 18

Una mozione per proporre la questione precedente non sarà in regola finché non si sia svolto un dibattito di quindici (15) minuti o che tutti i microfoni siano liberi.

### REGOLA 19

Ogni regola qui sopra esposta può essere sospesa da un voto di maggioranza.



## REGISTRATION TO THE CONVENTION 2012 IN BERGEN ONLINE ON THE WEBSITE [WWW.KIWANIS.EU](http://WWW.KIWANIS.EU)

### Kiwanis International

Leiekaai 25D  
B-9000 GENT  
BELGIUM

General Tel.: +32 (9) 216 77 77

Direct Fax: +32 (9) 216 77 70

E-mail: [europa@kiwanis.org](mailto:europa@kiwanis.org)



## KI-EF CONVENZIONE PER L'ANNO PROSSIMO

***E' un grande piacere e un onore per me darvi il benvenuto in occasione del 50° anniversario della Federazione europea alla nostra 46° Convention europea - che si terrà dal 29 maggio - 1 giugno 2013 a Berlino.***

Berlino è la più grande città e la capitale della Germania.

Alcuni la chiamano selvaggia, colorata e piena di sorprese, mentre altri la trovano un po' troppo frenetica e burbera. Berlino è affascinante perché è così versatile e multi-sfaccettata. Le differenze sono le più estreme, i conflitti tangibili e i problemi più grandi di quelli che sono altrove, ma a Berlino le contraddizioni fanno parte del suo fascino.

Secondo molti che ho sentito personalmente, Berlino è esagerata. La città offre ai residenti e ai visitatori una varietà quasi inesauribile di possibili attività. Tutti possono vedere qualcosa di diverso nella città: la famosa Isola dei Musei, il palazzo di Charlottenburg (Schloss Charlottenburg), parchi, planetari, corse di cavalli, una miriade di eventi culturali, conferenze e letture, inoltre Berlino è la scena, a volte, di sfacciate mode alternative e provocatorie. Il richiamo costante della scoperta e la consapevolezza di essere in qualche modo parte di un mondo in trasformazione sono parte integrante della vita in questa città.

Questa città pulsante e inquieta è il posto giusto per celebrare il 50° anniversario della Federazione europea, la sede appropriata per la 46° Convention europea.

Vi invito a partecipare all'evento e spero di dare a tutti voi il benvenuto nella bella e vibrante Berlino!

***Ernst von der Weppen***  
***Président KI-EF 2012/2013***



*50 Years of Service for Children*



**Vi l vi, så kan vi! | We can if we want!**